



FREE STATE PROVINCE

PROVINCIAL GAZETTE

PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

Published by Authority

SPECIAL

Uitgegee op Gesag

No. 66

BLOEMFONTEIN, 18 DECEMBER 2012

BLOEMFONTEIN, 18 DESEMBER 2012

OFFICE OF THE PREMIER	KANTOOR VAN DIE PREMIER
No. 4	No. 4
18 December 2012	18 Desember 2012
It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-	Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-
No. 4 of 2012 : Adjustment Appropriation Act, 2012	No. 4 van 2012 : Aansuiweringsbegrotingswet, 2012

ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2013.

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Free State Province, as follows:-

(English text assented to and signed by the Premier on 6 December 2012.)

5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2013, as a charge to the Provincial Revenue Account, the adjusted amounts of money as set out in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule.

10

15

Short title

2. This Act shall be called the Adjustment Appropriation Act, 2012.

WET

Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2013 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken op 6 Desember 2012.)

5

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van die Provinsie

10

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2013 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld soos uiteengesit in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae bewillig.

15

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Aansuiweringsbegrotingswet, 2012.

SCHEDULE

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Aim: To enable the Premier to fulfill his constitutional obligations and other related functions through the effective and efficient utilisation of resources of the Free State Provincial Government.</i>	2 148	1 455	-510	28	378	797	
	1 Administration	1 319	2 531	-1 557	14	273	58	
	2 Institutional Development	1 191	-489	965	9		706	
	3 Policy and Governance	-362	-587	82	5	105	33	
2	Free State Legislature <i>Aim: To provide funding for the legislative and institutional support services required by the Legislature to fulfill its constitutional functions.</i>	-6 537	3 478			1 985	-12 000	
	1 Administration	-11 777	223				-12 000	
	<i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation						-12 000	
	2 Facilities for Members and Political Parties.....	1 985				1 985		
	3 Parliamentary Services.....	3 255	3 255					
3	Economic Development, Tourism and Environmental Affairs <i>Aim: A prosperous Free State through sustainable economic growth and a healthy environment for all.</i>	-18 847	-5 100	18 211		2 659	-34 617	
	1 Administration	-4 000	-5 400	1 446		2	-48	
	2 Environmental Affairs	-19 297	-400	14 595		177	-33 669	
	<i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation			-2 500			-16 347	
	3 Economic Development.....	4 450	700	2 170		2 480	-900	
	<i>Of which</i> <i>Transfers</i> - Free State Development Corporation - Free State Tourism Authority					-5 000 7 450		
4	Free State Provincial Treasury <i>Aim: To promote prudent financial management of provincial resources.</i>	-3 378	-5 615	-696		-190	3 123	
	1 Administration	5 109	-341	3 727		21	1 702	
	2 Sustainable Resource Management.....	-469	-894	211			214	
	3 Asset and Liability Management.....	-5 863	-1 021	-5 867		63	962	
	4 Financial Governance.....	-2 155	-3 359	1 233		-274	245	
5	Health <i>Aim: To provide comprehensive health services, which include the prevention of disease, promotion of health, curative and rehabilitation services.</i>	376 061	124 257	-797	680	18 440	233 481	
	1 Administration	3 650	3 650	-1 316	273	240	803	

BYLAE

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Doel: Om die Premier in staat te stel om sy grondwetlike verpligtinge en ander verwante funksies na te kom deur die doelmatige en doeltreffende aanwending van hulpbronne van die Vrystaatse Provinsiale Regering.</i>	2 148	1 455	-510	28	378	797	
	1 Administrasie	1 319	2 531	-1 557	14	273	58	
	2 Institusionele Ontwikkeling	1 191	-489	965	9		706	
	3 Beleid en Regering	-362	-587	82	5	105	33	
2	Vrystaat Wetgewer <i>Doel: Om fondse vir wetgewende en institusionele ondersteuningsdienste te voorsien wat deur die Wetgewer vereis word om sy grondwetlike funksies uit te voer.</i>	-6 537	3 478			1 985	-12 000	
	1 Administrasie	-11 777	223				-12 000	
	<i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-12 000	
	2 Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye.....	1 985				1 985		
	3 Parlementêre Dienste.....	3 255	3 255					
3	Ekonomiese Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake <i>Doel: 'n Florerende Vrystaat deur middel van volhoubare ekonomiese groei en 'n gesonde omgewing vir almal.</i>	-18 847	-5 100	18 211		2 659	-34 617	
	1 Administrasie	-4 000	-5 400	1 446		2	-48	
	2 Omgewingsake.....	-19 297	-400	14 595		177	-33 669	
	<i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning			-2 500			-16 347	
	3 Ekonomiese Ontwikkeling.....	4 450	700	2 170		2 480	-900	
	<i>Waaronder</i> <i>Oordragbetalings</i> - Vrystaatse Ontwikkelingskorporasie - Vrystaatse Toerisme Owerheid					-5 000 7 450		
4	Vrystaatse Provinsiale Tesourie <i>Doel: Om oordeelkundige finansiële bestuur van provinsiale hulpbronne te bevorder.</i>	-3 378	-5 615	-696		-190	3 123	
	1 Administrasie.....	5 109	-341	3 727		21	1 702	
	2 Volhoubare bestuur van hulpbronne.....	-469	-894	211			214	
	3 Bate- en Lastebestuur.....	-5 863	-1 021	-5 867		63	962	
	4 Finansiële Bestuur.....	-2 155	-3 359	1 233		-274	245	
5	Gesondheid <i>Doel: Om omvattende gesondheidsdienste te voorsien, wat die voorkoming van siektes, bevordering van gesondheid, genesende- en rehabilitasiedienste insluit.</i>	376 061	124 257	-797	680	18 440	233 481	
	1 Administrasie	3 650	3 650	-1 316	273	240	803	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
2	District Health Services.....	64 390	43 102	-12 760	193		33 855	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- Comprehensive HIV and Aids Grant			-12	12		27 481	
	- National Health Insurance Grant		-3 000	-2 000				
3	Emergency Medical Services	3 319	6 200	9 896	104		-12 881	
4	Provincial Hospital Services	49 898	47 705	4 676	68		-2 551	
5	Central Hospital Services.....	21 000	19 000	2 000				
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- National Health Insurance Grant		3 000	2 000				
6	Health Sciences and Training.....	20 300	2 300	-2 671	31	18 000	2 640	
7	Health Care Support Services.....	2 300	2 300	-422	11		411	
8	Health Facilities Management.....	211 204		-200		200	211 204	
	8.1 District Hospital Services							
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Hospital Revitalization						182 560	
	8.2 Provincial Health Services							
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Health Infrastructure Grant						42 644	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-14 000	
6	Education	389 903	-196 984	466 184	649	108 015	12 039	
	<i>Aim: To be a department that strives to ensure progressive realization of universal schooling, improving quality of education and eliminating disparities amongst Free State citizens.</i>							
1	Administration	245 488	17 637	123 012	646	64 198	39 995	
2	Public Ordinary School Education.....	72 347	-242 402	304 905	-18	9 171	691	
	2.1 Public Primary School		-164 286	184 961	23	745	465	
	2.2 Public Secondary School		-82 869	114 356	8	1 784	143	
	2.3 Professional Services			20 580		5 680	10	
	2.4 Human Resource Development			-11 839				
	2.5 In-school Sport and Culture			1 345	11		73	
	2.6 Conditional Grants		4 753	-4 498	-60	962		
	<i>Of which</i>							
	- National School Nutrition Programme Grant			60	-60	962		
	- Dinaledi Schools Grant			195				
	- Social Sector Expanded Public Works Programme incentive grant for Provinces		4 753	-4 753				
3	Independent School Subsidies.....	-2 500				-2 500		
4	Public Special School Education	22 367	16 009	833		5 525		
5	Further Education and Training	5 789	5 849	-60				
	<i>of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Further Education and Training Colleges Grant		5 849					
6	Adult Basic Education and Training	12 276	9 570	1 774	21	617	294	
7	Early Childhood Development	-6 622	-16 169	9 544		3		

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
2	Distriksgesondheidsdienste.....	64 390	43 102	-12 760	193		33 855	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Omvattende MIV en Vigs Toelae			-12	12		27 481	
	- Nasionale Gesondheidsversekeringstoelae		-3 000	-2 000				
3	Mediese Nooddienste	3 319	6 200	9 896	104		-12 881	
4	Provinsiale Hospitaaldienste	49 898	47 705	4 676	68		-2 551	
5	Sentrale Hospitaaldienste.....	21 000	19 000	2 000				
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Nasionale Gesondheidsversekeringstoelae		3 000	2 000				
6	Gesondheidswetenskappe en opleiding	20 300	2 300	-2 671	31	18 000	2 640	
7	Gesondheidsondersteuningsdienste	2 300	2 300	-422	11		411	
8	Bestuur van Gesondheidsgeriewe	211 204		-200		200	211 204	
	8.1 Distrik Hospitaal Dienste							
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Hospitaal Opknappingstoelae						182 560	
	8.2 Provinsiale Gesondheids Dienste							
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Gesondheidsinfrastruktuurtoelae						42 644	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-14 000	
6	Onderwys	389 903	-196 984	466 184	649	108 015	12 039	
	<i>Doel: Om 'n departement te wees wat daarna streef om progressiewe totstandkoming van universele skoling, die kwaliteit van onderwys te verbeter en ongelykhede tussen Vrystaatse burgers uit die weg te ruim.</i>							
1	Administrasie	245 488	17 637	123 012	646	64 198	39 995	
2	Openbare Gewone Skoolonderwys.....	72 347	-242 402	304 905	-18	9 171	691	
	2.1 Openbare Primêre Skole		-164 286	184 961	23	745	465	
	2.2 Openbare Sekondêre Skole		-82 869	114 356	8	1 784	143	
	2.3 Professionele Dienste			20 580		5 680	10	
	2.4 Menslike Hulpbronontwikkeling			-11 839				
	2.5 Binnemuurse Sport en Kultuur			1 345	11		73	
	2.6 Voorwaardelike Toekennings		4 753	-4 498	-60	962		
	<i>Waaronder</i>							
	- Nasionale Skole voedingsprogram			60	-60	962		
	- Dinaledi Skool Toelae			195				
	- Maatskaplike sektor Uitgebreide Omvattende Werke Program Aansporingstoelae aan Provinsies		4 753	-4 753				
3	Subsidies vir Onafhanklike Skole.....	-2 500				-2 500		
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys.....	22 367	16 009	833		5 525		
5	Verdere Onderwys en Opleiding.....	5 789	5 849	-60				
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Verdere Onderwys en Opleidingskolleges toelae		5 849					
6	Basiese Onderwys en Opleiding vir Volwassenes.....	12 276	9 570	1 774	21	617	294	
7	Vroeëkindontwikkeling	-6 622	-16 169	9 544		3		

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Auxiliary and Associated Services	40 758	12 522	26 176		31 001	-28 941	
	of which							
	Conditional grants							
	- HIV/AIDS (Life Skills Education)		-500	1 164				
	- Education Infrastructure Grant		2 022	7 192		17 007	-26 221	
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation					3 000	-3 000	
7	Social Development	5 672	12 200	-6 267		-2 528	2 267	
	<i>Aim: To meet the human and social needs of the poor and vulnerable communities through an inter-sectoral and integrated developmental social service.</i>							
1	Administration	5 672	5 672	-1 966			1 966	
2	Social Welfare Services.....		4 000	-4 301			301	
	Of which							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			-4 000				
3	Development and Research.....		2 528			-2 528		
8	Co-operative Governance and Traditional Affairs	-11 500	-5 700	-3 172	51	-4 196	1 517	
	<i>Aim: Developmental local governance and traditional leadership.</i>							
1	Administration	2 871	1 499	-24	51	141	1 204	
2	Local Governance	-2 077	-1 415	3 394		-4 073	17	
3	Development and Planning.....	-12 859	-6 349	-6 582		-76	148	
4	Traditional Institutional Management	1 365	1 365	180		-188	8	
5	House of Traditional Leaders	-800	-800	-140			140	
9	Public Works	-28 398	-9 806	-16 272			-2 320	
	<i>Aim: To ensure the provision, promotion and sound management of assets and infrastructure systems which are safe, affordable, reliable, accessible and sustainable.</i>							
1	Administration			-520			520	
2	Public Works Infrastructure	-23 198	-10 606	-15 726			3 134	
	Of which							
	Earmarked funds							
	- Revenue Enhancement Allocation			-10 942				
3	Expanded Public Works Programme.....	-5 200	800	-26			-5 974	
10	Police, Roads and Transport	203 146	-13 023	274 158		5 893	-63 882	
	<i>Aim: To contribute towards the creation of a prosperous Free State through the facilitation of the provision of sustainable community safety, mobility and road infrastructure.</i>							
1	Administration.....	-621	869	10 859		53	-12 402	
2	Civilian Oversight	-40		-40				
3	Crime Prevention and Community Police Relations	-3 307	-3 910	503			100	
4	Transport Operation	5 805	-320	405		5 840	-120	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofndeling R'000	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies R'000	Betaling van Kapitale bates R'000	Betaling van Finansiële bates R'000
			Vergoeding van Werknemers R'000	Goedere en Dienste R'000	Ander R'000			
8	Hulp- en Verwante-dienste..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - MIVVIGS (Lewensvaardighedsopvoeding) - Onderwys Infrastruktuurtoekenning <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning	40 758	12 522	26 176		31 001	-28 941	
7	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Doel: Om aan die menslike en maatskaplike behoeftes van die behoefte en kwesbare gemeenskappe te voorsien deur 'n intersektorale en geïntegreerde maatskaplike ontwikkelingsdiens.</i>	5 672	12 200	-6 267		-2 528	2 267	
	1 Administrasie	5 672	5 672	-1 966			1 966	
	2 Maatskaplike Welsynsdienste		4 000	-4 301			301	
	<i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning			-4 000				
	3 Ontwikkeling en Navorsing.....		2 528			-2 528		
8	Samewerkende Regering en Tradisionele Sake <i>Doel: Ontwikkelende plaaslike regering en tradisionele sake.</i>	-11 500	-5 700	-3 172	51	-4 196	1 517	
	1 Administrasie	2 871	1 499	-24	51	141	1 204	
	2 Plaaslike Regering	-2 077	-1 415	3 394		-4 073	17	
	3 Ontwikkeling en Beplanning	-12 859	-6 349	-6 582		-76	148	
	4 Tradisionele Institusionele Bestuur	1 365	1 365	180		-188	8	
	5 Huis van Tradisionele Leiers	-800	-800	-140			140	
9	Openbare Werke <i>Doel: Om die voorsiening, bevordering en gesonde bestuur van veilige, bekostigbare, betroubare, toeganklike en volhoubare bates en infrastruktuurstelsels te verseker.</i>	-28 398	-9 806	-16 272			-2 320	
	1 Administrasie			-520			520	
	2 Openbare Werke Infrastruktuur	-23 198	-10 606	-15 726			3 134	
	<i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Inkomste verbeteringstoekenning			-10 942				
	3 Uitgebrede Openbare Werke Program.....	-5 200	800	-26			-5 974	
10	Polisie, Paaie and Vervoer <i>Doel: Om by te dra tot die skep van 'n welvarende Vrystaat deur die fasilitering van die voorsiening van volhoubare gemeenskapsveiligheid, mobiliteit en padinfrastruktuur.</i>	203 146	-13 023	274 158		5 893	-63 882	
	1 Administrasie.....	-621	869	10 859		53	-12 402	
	2 Burgerlike Toesig	-40		-40				
	3 Misdaadvoorkoming en Gemeenskapskaking	-3 307	-3 910	503			100	
	4 Vervoerbedryghede	5 805	-320	405		5 840	-120	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	Transport Regulation	-840	-4 800	1 060			2 900	
6	Transport Infrastructure	202 149	-4 862	261 371			-54 360	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Provincial Road Maintenance Grant			35 294			18 283	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			6 734			135 029	
	- Revenue Enhancement Allocation						-2 000	
11	Agriculture	-17 576	-4 278	-6 270	578	-93 461	85 855	
	<i>Aim: To provide agricultural development and support to the people of the Free State.</i>							
1	Administration	-1 553	-1 700	400		-349	96	
2	Sustainable Resource Management.....			-6 199			6 199	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- LandCare Programme Grant: Poverty Relief Programme			2 101			-2 101	
3	Farmer Support and Development			-201		-93 124	93 325	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Comprehensive Agricultural Support Programme Grant			-8 777		-57 324	66 101	
	- Ilima/Letsema Projects Grant			8 464		-35 800	27 336	
4	Veterinary Services	-12 000		-101		12	-11 911	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-12 000	
5	Technology, Research and Development Services.....	-3 876	-2 000	-22			-1 854	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-1 876	
6	Agricultural Economics.....	-147		-147				
7	Structured Agricultural Training.....		-578		578			
12	Sport, Arts, Culture and Recreation	17 691	-4 825	29 227		-10 637	3 926	
	<i>Aim: The promotion, development and transformation of Sport, Arts, Culture and Recreation in order to contribute to sustainable economic growth and opportunities, nation building, good governance and social and human capital development.</i>							
1	Administration	1 639	-1 488	2 983			144	
2	Cultural Affairs.....	24 625	-2 511	29 320		873	-3 057	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			1 000			-9 000	
3	Library and Archive Services.....	-17 617	51	-845		51	-16 874	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- Community Library Services					100	2 391	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-19 608	
4	Sport and Recreation	9 044	-875	-2 231		-11 562	23 712	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			1 100			16 508	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesulwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeeling R'000	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies R'000	Betaling van Kapitale bates R'000	Betaling van Finansiële bates R'000
			Vergoeding van Werknemers R'000	Goedere en Dienste R'000	Ander R'000			
5	Vervoerregulering	-840	-4 800	1 060			2 900	
6	Vervoerinfrastruktuur	202 149	-4 862	261 371			-54 360	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Provinsiale Padinstandhoudingstoelae			35 294			18 283	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			6 734			135 029	
	- Inkomste verbeteringstoekenning						-2 000	
11	Landbou	-17 576	-4 278	-6 270	578	-93 461	85 855	
	<i>Doel: Om landboukundige ontwikkeling en ondersteuning aan die mense van die Vrystaat te voorsien.</i>							
1	Administrasie	-1 553	-1 700	400		-349	96	
2	Volhoubare Hulpbronnebestuur			-6 199			6 199	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- 'LandCare' Armoedevertigtingsprogram			2 101			-2 101	
3	Boerdery-ondersteuning en -Ontwikkeling			-201		-93 124	93 325	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Omvattende Landbou-ondersteuningsprogram Toelae			-8 777		-57 324	66 101	
	- Ilima/Letsama Projekte Toelae			8 464		-35 800	27 336	
4	Veeartsenydienste	-12 000		-101		12	-11 911	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-12 000	
5	Tegnologie, Navorsing en Ontwikkelingsdienste	-3 876	-2 000	-22			-1 854	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-1 876	
6	Landbou-ekonomie	-147		-147				
7	Gestruktureerde Landbou-Opleiding		-578		578			
12	Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning	17 691	-4 825	29 227		-10 637	3 926	
	<i>Doel: Die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning ten einde by te dra tot volhoubare ekonomiese groei en geleenthede, nasiebou, goeie bestuur en maatskaplike en menslike kapitaalontwikkeling.</i>							
1	Administrasie	1 639	-1 488	2 983			144	
2	Kultuursake	24 625	-2 511	29 320		873	-3 057	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			1 000			-9 000	
3	Biblioteek- en Argiefdienste	-17 617	51	-845		51	-16 874	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Gemeenskapsbiblioteekdienste					100	2 391	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						-19 608	
4	Sport en Ontspanning	9 044	-875	-2 231		-11 562	23 712	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			1 100			16 508	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Human Settlements <i>Aim: To manage housing delivery, development of integrated human settlements.</i>	30 852	3 000	-889	94	29 465	-818	
	1 Administration	9 692	5 621	4 500	11		-440	
	2 Housing Needs, Research and Planning	-7 684	-6 286	-1 004		41	-435	
	3 Housing Development	29 297	3 853	-4 120	83	29 424	57	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- Human Settlements Development Grant					2 716		
	- Housing Disaster Relief Grant					27 469		
	4 Housing Asset Management and Property Management.....	-453	-188	-265				
14	Rural Development <i>Aim: A dynamic, prosperous agricultural sector and a better life for rural communities.</i>	250	1 250	-55		-1 000	55	
	1 Administration	500	500	-55			55	
	2 Development Planning	-750	250			-1 000		
	3 Social Facilitation	500	500					
TOTAL		939 487	-99 691	752 852	2 080	54 823	229 423	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betalings van Kapitale bates	Betalings van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Menslike Nedersettings <i>Doel: Om die lewering van behuising en die ontwikkeling van geïntegreerde menslike nedersetting te bestuur.</i>	30 852	3 000	-889	94	29 465	-818	
	1 Administrasie	9 692	5 621	4 500	11		-440	
	2 Behuisingsbehoefes, Navorsing en Beplanning.....	-7 684	-6 286	-1 004		41	-435	
	3 Behuisingsontwikkeling	29 297	3 853	-4 120	83	29 424	57	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Menslike Nedersettingontwikkelingstoelae					2 716		
	- Behuisingsrampverligtingstoelae					27 469		
	4 Behuising Bate Bestuur en Eiendomsbestuur	-453	-188	-265				
14	Landelike Ontwikkeling <i>Doel: 'n Dinamiese, vooruitstrewende landbou sektor en 'n beter lewe vir landelike gemeenskappe.</i>	250	1 250	-55		-1 000	55	
	1 Administrasie	500	500	-55			55	
	2 Ontwikkelingsbeplanning	-750	250			-1 000		
	3 Maatskaplike fasilitering	500	500					
	TOTAAL	939 487	-99 691	752 852	2 080	54 823	229 423	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 08:00 on the Tuesday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R27.90 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette / Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 08:00 op die Dinsdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R27.90 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering